

ARAX



Het magazine van ASV Gladzor

Lees over de Armeense en Nederlandse ambassade.

**Armeense keuken:
Recept voor jingalov hats.**

**Waarom vieren wij kerst
op 6 januari?**

**Interview met Erik
Aleksanjan.**

Lees over ANMG.



Bestuur 15



Հարգելի Գլաձորի անդամներ,

Բոլորին մաղթում ենք առողջ և ուրախ Նոր տարի: Թող այս տարին լինի ավելի լավ և խաղաղ տարի Հայաստանի և ամբողջ հայուության համար:

December

- Welkomstevenement
- Kerstevenement

Januari

- Nieuwjaarsborrel
- Debat

Februari

- Lezing
- Gala (maand is afhankelijk van COVID-19)

Maart

- Kleine reis

April

- Armeense markt
- Herdenking Armeense Genocide

Mei

- Grote reis
- HALV

Juni

- Sportdag

Juli

- Barbecue
- Vakantie

Augustus

- Vakantie
- Back to school borrel

September/ Oktober

- Lustrumviering
- ALV

Բարի մաղթանքներով

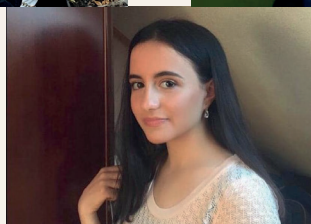
Նախագահ՝ Հովիկ Սեփոյան
Փոխնախագահ՝ Դիանա Աղաբեկյան
Գանձապահ՝ Արման Աբրահամյան
PR հանձնակատար՝ Թրիստեն Արզմանյան
PR հանձնակատար՝ Լինետ Բողոսսիան
Արտաքին համակարգող՝ Սանդրա Ֆահեմ
Քարտուղար՝ Անուշ վան դե Ֆելդե

Lieve leden van Gladzor,

Wij wensen jullie een gelukkig en gezond nieuw jaar! Moge dit jaar een beter en vredig jaar voor Armenië en alle Armeniërs wereldwijd worden!

Met vriendelijke groet,

Hovik Sepoyan - Voorzitter
Diana Agabekian - Vicevoorzitter
Arman Abrahamjan - Penningmeester
Tristen Arzmanians - PR-commissaris
Linet Boghossian - PR-commissaris
Sandra Fahem - Extern coördinator
Anoush van de Velde - Secretaris



Jingalov Hats

RECEPT &
ACHTERGROND
INFORMATIE

Geschreven door: Liya Boghossian



Achtergrondinformatie

Jingalov hats of *Zhingyalov hats* is een traditioneel gerecht van de Armeniërs uit Syunik en Nagorno-Karabach oftewel Artsakh. *Jingalov hats* betekent in het Armeens letterlijk: brood met kruiden. Het is plat brood gevuld met een dozijn fijngesneden kruiden en groene groenten. Volgens sommige bronnen is het gevuld met 7, 8, 9 of zelfs 27 verschillende verse kruiden. Er is zelfs ontdekt dat sommige verkopers van dit brood in Artsakh zelfs citroenzuur toevoegen om hiermee zure groenten na te bootsen, wanneer de wilde groenten en andere belangrijke bladeren buiten het seizoen zijn.

Het brood is daarnaast een goed gerecht voor het vasten van het Armeens Apostolische geloof, waarbij 40 dagen lang volgens de traditie alleen vegetarische gerechten worden geconsumeerd en alcohol drinken niet is toegestaan.

In 2019, op 11 mei, heeft Artsakh een festival gehouden genaamd "Zhingyalov hats", op het festival wordt de grootste zhingyalov-hats ter wereld gemaakt. Het festival wordt georganiseerd door Ecotourism in Artsakh met de steun van het ministerie van Cultuur, Jeugdzaken en Toerisme van Artsakh en het bestuur van de Martekart-regio. "Het doel van dit festival was om een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van het ecotoerisme in Artsakh, het bewustzijn van de gemeenschap te vergoten en de gemeenschap mee te nemen op het pad van toenemende ontwikkeling door gebruik te maken van het ecotoeristische potentieel." Aldus de organisator, Samvel Mirzakhanyan.



RECEPT

4 porties | Totale tijd: +/- 1½ uur

INGREDIËNTEN

Ingrediënten voor de vulling

- Koriander, Peterselie, Tijm, Spinazie, Dille, Rozemarijn, Oregano
- ¼ theelepel Zout en zwarte peper
- Olijfolie

Ingrediënten voor het deeg

- 3 kopjes bloem
- ¼ theelepel zout
- 1 eetlepel olijfolie
- 1 kopje lauwwarm water

BOODSCHAPPENLIJST

- Bloem
- Zout
- Zwarte peper
- Olijfolie
- Water
- Koriander, Peterselie, Tijm, Spinazie, Dille, Rozemarijn, Oregano

Bereidwijze

Instructie bereidwijze deeg

- Meng de bloem, zout, olijfolie en lauwwarm water tot een deeg. Als het deeg te droog is voeg er dan wat meer water aan toe, of als het deeg te plakkerig is voeg er dan een beetje meer bloem per keer toe.
- Plaats het uiteindelijke gladde deeg in een kom en bedek het deeg met een handdoek. Laat dit voor 30-60 minuten staan voordat je verder gaat naar de volgende stap. (Tip: maak ondertussen de vulling)
- Verdeel het deeg in 4 ballen van gelijke grootte.
- Bestuif het werkblad met bloem en rol hierop elke deegbal tot een ovaal vorm of een rechthoek.
- ▲ **Let op!** Het is belangrijk dat het deeg zo dun mogelijk wordt uitgerold zonder dat het blijft kleven aan het werk oppervlakte. Houd daarom een extra kom bloem en een deegschrapper bij de hand.
- ▲ Wanneer het deeg scheurt, knijp dit dan met bloem bestoven vingers dicht.
- Plaats de vulling in het midden van het opgerolde deeg en verspreid dit over het deeg, maar doe dit niet helemaal tot aan de rand van het deeg.
- Vouw het deeg door de overlappende zijden naar elkaar toe te knijpen, hierdoor ontstaat er een puntige ovale vorm. Maak eventuele gaten dicht en maak het brood plat. Leg dit op een bloem bestoven oppervlakte en herhaal dit met de overige deegballen.
- Verhit een grote gietijzeren pan en breng dit tot een middelhoog vuur. Kook voor beide kanten 2-3 minuten en serveer het brood warm met een klontje boter op het brood.
- En voilà, eet smakelijk! Անուշ լիսի բուրբիս!

Instructie bereidwijze vulling

- Was en hak de koriander, peterselie, tijm, spinazie, dille, rozemarijn en oregano doe dit allemaal bij elkaar in één kom. Voeg hiertoe zout, zwarte peper en een scheut olijfolie. Roer alles door elkaar en zet dit apart.





Օգոստոսի 5-ին «Արույան» միութչան գրասենյակում «Գլաժոր» հայ ուսանողական միութչունը պատիվ ունեցավ հանդիպելու դեսպաններ Տիգրան Բալայանի և Նիկո Սիւեմերսի հետ: Նիկո Սիւեմերսը Նիդերլանդների առաջին դեսպանն է Հայաստանում: Նա մեծապես հետաքրքրված է հայկական մշակույթով, ավանդույթներով, սովորույթներով, պատմությամբ: Խոսեցինք նաև Հայաստանի աշխարհաքաղաքական իրավիճակից:

Հպարտությամբ լսեցինք պարոն Սիւեմերսի այն հաստատումը, որ դեսպան Բալայանը համարվում է Նիդերլանդներում ամենաակտիվ դեսպանը, և որ նրա ջանադիր և արդյունավետ գործունեության արդյունքում Նիդերլանդների Թագավորությունը որոշեց Հայաստանում դեսպանություն հիմնել:

Op 5 augustus, op het kantoor van de Abovyan Union, had de Gladzor Armenian Student Union de eer om ambassadeurs Tigran Balayan en Niko Schermers te ontmoeten. Nico Scheemers is de eerste Nederlandse ambassadeur in Armenië. Hij is erg geïnteresseerd in de Armeense cultuur, tradities, gewoontes en geschiedenis. We spraken ook over de geopolitieke situatie in Armenië.

We zijn trots om de heer Schermers te horen bevestigen dat Ambassadeur Balayan de meest actieve Ambassadeur in Nederland is, dat het Koninkrijk der Nederlanden als resultaat van zijn ijverige en effectieve werk heeft besloten een Ambassade in Armenië te vestigen.



Op beide afbeeldingen: Niko Schermers in Armenië. Naast hem president Armen Sarkisyan.



Մեր այն հարցին, թե, որպես
հայ ուսանողական միություն,
ինչ աջակցություն է ակնկալում
մեզնից, դեսպան Սիսեմերսը
պատասխանեց, որ կցանկանար
ընդլայնել իր ծանոթությունը
Հայաստանում և ցանկություն
հայտնեց կապ հաստատել՝
նախկինում Նիդերլանդներում
կրթություն ստացած և այժմ
Հայաստանում բնակվող անձանց
հետ:

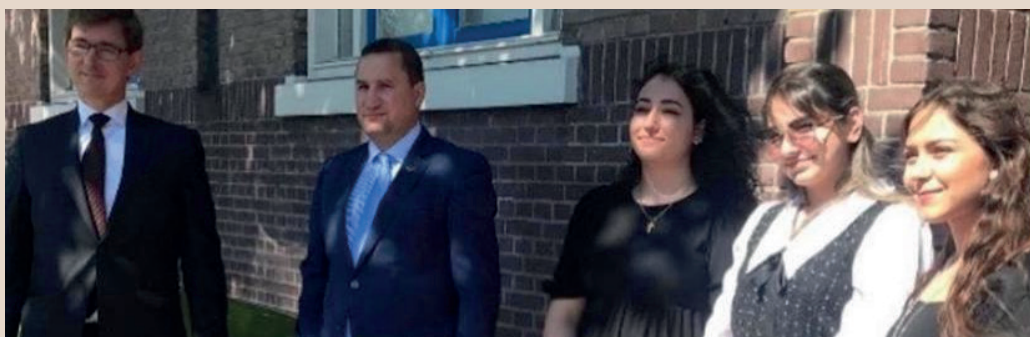
Այսպիսով՝ սիրելի ընթերցող, եթե
Հայաստանում ունես ծանոթներ,
հարազատներ, որոնք կրթություն
են ստացել Նիդերլանդներում,
խնդրում ենք տեղեկացնել մեզ և
փոխանցել նրանց տվյալները:
Նշենք, որ Հայաստանի
Հանրապետությունում
Նիդերլանդների Թագավորության
արտակարգ և լիազոր դեսպան
պարոն Նիկո Սիսեմերսն արդեն
Հայաստանում է:

- Աշխեն Բակլաջյան

Op onze vraag over de steun die hij
van ons als Armeense studenten-
vereniging verwacht, antwoordde
Ambassadeur Schmemers dat hij
zijn kennis in Armenië wil uit-
breiden, en sprak hij de wens uit
om contact op te nemen met men-
sen die eerder in Nederland heb-
ben gestudeerd en nu in Armenië
wonen.

Dus, beste lezer, heeft u kennissen
of familieleden in Armenië die in
Nederland opgeleid zijn, laat het
ons dan weten en deel hun infor-
matie.

Opgemerkt moet worden dat de
Buitengewoon en Gevolmachtigd
Ambassadeur van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de Republiek
Armenië, de heer Niko Schermers,
reeds in Armenië is.



Waarom vieren Armeniërs kerstmis in januari?



Armeens Kerstmis, zoals het in de volksmond wordt genoemd, is een hoogtepunt van alle vieringen die te maken hebben met het leven van Christus op aarde. Het hoofdthema van Kerstmis in de Armeense Kerk is Godsverschijning (Astvacahaytnutyun: de openbaring van God). Tijdens het seizoen van Armeens Kerstmis worden twee grootse gebeurtenissen gevierd; de geboorte van Christus in Bethlehem en de doop van Christus door Johannes de Doper in de Jordaanrivier. De Armeense Kerk viert deze doop op 6 januari, waarop een ceremonie gehouden wordt die bekend staat als de **Zegening van het Water**.

Er wordt vaak gevraagd waarom Armeniërs geen kerst vieren op 25 december, zoals de rest van de wereld. Dit komt omdat de exacte datum van de geboorte van Christus nooit historisch is vastgesteld noch opgenomen in de Evangelieën. Historisch gezien, tot en met de vierde eeuw, vierden alle christelijke kerken de geboorte van Christus op 6 januari. Volgens rooms-katholieke bronnen is de datum veranderd van 6 januari naar 25 december om een heidense feest op te heffen: op 25 december werd vroeger namelijk de geboorte van de Zon gevierd. Toentertijd was het gebruikelijk dat christenen heidense feestdagen met respect vermeden.

De kerkelijke hiërarchie verplaatste de viering van Christus' doop naar 25 december en wees 6 januari aan als het feest van Driekoningen, om op deze manier dit heidense feest van de Zon af te schaffen. Armeniërs werden echter niet getroffen door deze verandering omdat zij op 25 december geen dergelijke heidense feestdag hadden en omdat de Armeense Kerk los stond van de Roomse Kerk. Zo bleef Armenië trouw aan haar traditie van Kerstviering op 6 januari.

“Toen nu Jezus geboren was te Bethlehem, gelegen in Judea, in de dagen van den koning Herodes, ziet, enige wijzen van het Oosten zijn te Jeruzalem aangekomen. Zeggende: Waar is de geboren Koning der Joden? want wij hebben gezien Zijn ster in het Oosten, en zijn gekomen om Hem te aanbidden. De koning Herodes nu, dit gehoord hebbende, werd ontroerd, en geheel Jeruzalem, met hem. En bijeenvergaderd hebbende al de overpriesters en Schriftgeleerden des volks, vroegde van hen, waar de Christus zou geboren worden. En zij zeiden tot hem: Te Bethlehem, in Judea gelegen; want alzo is geschreven door den profeet: En gij Bethlehem, gij land Juda! zijt geenszins de minste onder de vorsten van Juda; want uit u zal de Leidsman voortkomen, Die Mijn volk Israel weiden zal. Toen heeft Herodes de wijzen heimelijk geroepen, en vernam naarstiglijk van hen den tijd, wanneer de ster verschenen was; En hen naar Bethlehem zendende, zeide: Reist heen, en onderzoek naarstiglijk naar dat Kindeken, en als gij Het zult gevonden hebben, boodschapt het mij, opdat ik ook come en Datzelve aanbidde. En zij, den koning gehoord hebbende, zijn heengereisd; en ziet, de ster, die zij in het oosten gezien hadden, ging hun voor, totdat zij kwam en stond boven de plaats, waar het Kindeken was. Als zij nu de ster zagen, verheugden zij zich met zeer grote vreugde. En in het huis gekomen zijnde, vonden zij het Kindeken met Maria, Zijn moeder, en nedervallende hebben zij Hetzelve aangebeden; en hun schatten opengedaan hebbende, brachten zij Hem geschenken: goud en wierook, en mirre.”

(Mattheüs 2: 1-11, NBG)



De Kathedraal van Etsjmiadzin (Armeens: Մայր Տաճար Սուրբ Էջմիածին; Mayr Tajar Surb Ejmiatsin; oorspronkelijk Heilige Moeder Gods Kerk geheten (Armeens: Սուրբ Աստուածածին Եկեղեցի; Surb Astvatsatsin Yekeghetsi)) is de oudste kathedraal van de wereld. De kathedraal is het middelpunt van de Armeens-Apostolische Kerk en is gelegen in de Armeense stad Etsjmiadzin.

Vroeger werd de Zegening van het Water gehouden aan een rivieroever of zee kust maar later, door verschillende omstandigheden, werd deze ceremonie in de kerken gehouden. Tijdens de ceremonie wordt het kruis in water gedoopt, wat gelijk staat aan de onderdompeling van Christus in de Jordaan. Vervolgens wordt er Heilig Chrisma, ook Myron genoemd, in het water gegoten vanuit een duifvormige houder. Dit ritueel staat symbool voor de verschijning van de Heilige Geest, in de gedaante van een duif, bij de doop waarop de stem van de Heer aan iedereen verkondigt dat Christus Zijn Zoon is.

Het Myron voor de ceremonie wordt bereid in de Heilige Etchmiadzin Kathedraal en gezegend door de Katholikos, bijgestaan door de bisschoppen. Het Myron bevat olijfolie, balsem en de essentie van veertig verschillende bloemen en kruiden. Aan het einde van de kerkelijke ceremonie krijgen de leden van de kerkgemeenschap het gezegende water om te drinken, waardoor zij deelnemen aan het geven van leven aan Christus. Water is een essentieel onderdeel voor het in stand houden van ons lichaam, opdat we blijven leven. Het drinken van gezegend water herinnert ons aan de deelneming aan de daden van Christus, die essentieel zijn voor het eeuwige leven.

Waarom januari 6?

Zelfs in de tijd van de Heilige Apostelen hanteerden christelijke kerken over de hele wereld niet dezelfde tradities. In het vroege begin van de Kerk was er zelfs geen sprake van Kerstmis. Ergens later in de geschiedenis werden de mysteries van de geboorte en de doop van Christus geconstateerd op 6 januari.

Tegen het einde van de 3e eeuw n.C. werd Kerst in Rome gevierd op 25 december, wat samenviel met het grote heidense feest. De Oosterse Kerken bleven Kerst vieren op 6 januari. Tegen het einde van de 4e eeuw n.C. werd overal ter wereld de Latijnse traditie van Kerstviering op 25 december overgenomen, terwijl de Armeense Kerk tot op de dag van vandaag nog steeds Kerstmis op 6 januari viert.

Armeense huishoudens in de westerse wereld geven elkaar vaak cadeaus op 25 december omdat dit in een gewoonte is in de westerse cultuur. In sommige Apostolische kerken in de Verenigde Staten is het traditie om het feest van Sint Stefanus de Martelaar op kerstavond (24 december) te vieren, maar dit feest is verplaatsbaar en valt niet altijd op 24 december.

Indien mogelijk vasten gelovigen zeven dagen voorafgaand aan 6 januari en leggen zij aan hun kinderen uit dat ze vasten ter voorbereiding op Kerstmis. Op de avond van 5 januari nemen gezinnen deel aan de viering van de Goddelijke Liturgie van Kerstavond in de kerk; dit gebeurt ook op de ochtend van 6 januari.

Als een nationale studenvereniging met leden over heel Nederland is het vanzelfsprekend dat we leden hebben die verschillende studies volgen. Graag willen wij laten zien wat de opties en mogelijkheden zijn. Ook willen we elkaar motiveren/inspireren door prestaties en verhalen te delen van onze leden. Wil jij ook graag jouw verhaal kwijt? Neem contact op met ons via info@gladzor.nl of stuur ons gerust een berichtje via ASV Gladzor op Instagram en Facebook!

Erik Aleksanjan is in 2020 afgestudeerd aan de opleiding werktuigbouwkunde en tijdens zijn studie heeft hij Aleksanjan Studio opgericht. Met zijn designs en kunstwerken richt hij zich op merkmarketing en personalisatie van exclusieve auto's.



Hij zegt *"Ik maak design, je kunt het ook zien als kunst, die je op de auto kunt plakken. Dit wordt gedaan met vinyl wrap folies. Ik kan kiezen om mijn designs op de folies te laten printen, de folie in de gewenste vormen uit te laten snijden of een combinatie tussen het printen en snijden. Hiermee krijgt een auto een geheel andere look. De bedrijven en personen waarvoor ik gewerkt heb kunnen zich hiermee onderscheiden en/of de auto gebruiken voor bijvoorbeeld marketingdoeleinden."*

"In je vrije tijd moet je daarom veel bijleren, want tot nu toe doe ik alles zelf. Je komt tijdens het proces verschillende complicaties tegen die je moet oplossen om de projecten te kunnen realiseren."

Hij is van kleins af aan al erg creatief en tekende graag, later kreeg hij ook interesse in auto's en zo zijn zijn interesses bijeengekomen. Hij zegt hierover: *"Ik heb mijn werk op Instagram gezet en na een tijdje was het opgevallen bij bepaalde mensen en bedrijven, zo ben ik gevraagd voor projecten."* Dit werk heeft Erik niet vanuit school geleerd: *"In je vrije tijd moet je daarom veel bijleren, want tot nu toe doe ik alles zelf. Je komt tijdens het proces verschillende complicaties tegen die je moet oplossen om de projecten te kunnen realiseren."*

In 2018 werd hij via Instagram benaderd door de bekende Zweedse skiër, zakenman, YouTuber, maar bovenal autoliefhebber Jon Olsson met de vraag of Erik mee wilde werken aan het ontwerp van zijn nieuwe creatie (Audi RS6+ ABT Phoenix). Sindsdien krijgt hij veel verzoeken en is hij selectief in de keuze van samenwerkingen. In 2019 heeft hij bijvoorbeeld ook gewerkt met Daniel Abt en de ABT Sportsline team aan de Audi A1 10F1. Over het werkproces zegt hij: *"Er zit veel meer werk achter dan mensen verwachten, want als ik aan een designproject werk creëer ik iets wat nog niet bestaat. Bovendien maak ik geen universele designs die op ieder auto toegepast kunnen worden. De vormen die ik creëer moeten in harmonie werken met het exterieur design van de auto."* Erik vertelt dat de duur van de ontwerpfase verschilt per project. Hij begint meestal met een schets op papier en werkt zijn idee vervolgens uit op de computer.





- Geschreven door Anna Kotcharyan.

Hij experimenteert graag met geometrische vormen, kleuren en contrasten als het aankomt op zijn designs en probeert zo zijn style verder te ontwikkelen. Over dit proces zegt hij: *"Ik begin met het maken van verschillende concepten. Hieruit kies ik het beste concept uit en werk deze uit tot het eindproduct. Ik weet wanneer ik een goed idee heb en als ik het heb dan denk ik, dit is het."*

Hij is er ongeveer 3 jaar geleden mee begonnen en weet nu al veel succes te boeken en mooie samenwerkingen aan te gaan. Hij heeft zijn succes te danken aan zijn creativiteit maar ook aan zijn werkhouding, hij vertelt: *"Vaak stoppen mensen met hun idee als het binnen een bepaalde tijd niet lukt, ik ben altijd verdergegaan. Falen hoort bij het proces, dat moet je kunnen accepteren. Ik heb mijn vrije tijd hierin geïnvesteerd en veel geleerd. Het is niet alleen kansen krijgen, want je moet het ook kunnen realiseren."*

Wil je meer van zijn werk zien? Kijk dan op zijn Instagram: @erikaleksanjan



Beste Arax-lezers,

Mijn naam is Stella Shakhverdian en ik ben een aantal jaar geleden betrokken geraakt met Gladzor door mijn lieve zus Sona die destijds in bestuur 10 zat. Als geneeskundestudent en lid van het Armeens Nederlands Medisch Genootschap (ANMG) wil ik jullie graag kennis laten maken met ANMG waar ik al zo'n 1,5 jaar lid van ben. Wellicht heb je over ANMG gehoord, gezien of gelezen de afgelopen maanden, maar wat is ANMG precies en wat doen wij?



Bron: www.anmg.nl

Ondanks dat de oorlogssituatie nu over is in Armenië, blijven wij met ANMG doorgaan. Vooral nu tijdens de coronapandemie, maar ook in de toekomst willen wij meer voor Armenië betekenen door onze bijdrage te leveren aan de medische sector. Ook voor de ANMG-leden in Nederland hopen we nog veel interessante en gezellige bijeenkomsten te kunnen organiseren.

Ik hoop dat ik jullie zo een beter beeld heb kunnen geven van ANMG. Foto's, video's en overige informatie over ANMG én de geleverde hulp is te vinden op onze website (www.anmg.nl) en onze sociale mediakanalen via @anmg.nl (Instagram, Facebook, LinkedIn en Twitter).

Veel liefs, Stella

PS Ben je (toekomstig) student tandheelkunde, geneeskunde of farmacie en zou je het leuk vinden om aansluiten bij ANMG, dan ben je welkom om contact op te nemen via info@anmg.nl.

Het ANMG is in 2012 opgezet door enkele studenten geneeskunde en is sindsdien gegroeid tot een enthousiaste groep van ongeveer 30 leden. We zijn een beroeps gerelateerde vereniging voor Armeens Nederlandse medici om intercollegiale netwerken te vergroten, onze kennis te delen en elkaar te helpen. De groep bestaat uit medisch specialisten, artsen in opleiding, apothekers, tandartsen én studenten geneeskunde, farmacie en tandheelkunde. Per jaar komen wij een aantal keer samen. Zo organiseren we onder andere academische dagen voor uitwisseling van casuïstiek, borrelen we af en toe én we organiseren één keer in het jaar een speciaal ledendiner. We hopen natuurlijk dat de coronamaatregelen snel versoepeld kunnen worden zodat we weer snel bijeen kunnen komen...!

Naast de bevordering van het gezondheidswelzijn van de Armeense gemeenschap in Nederland, zet ANMG zich ook in voor de volksgezondheid in republiek Armenië en Artsakh. De afgelopen acht jaar heeft ANMG haar leden betrokken gekregen bij de vereniging en heeft het een netwerk opgebouwd die bestaat uit zowel nationale- als internationale organisaties. Hierdoor konden we makkelijk in de start blokken schieten toen de oorlog op zondag 27 september in Artsakh begon. We hebben direct de handen ineengeslagen en actie ondernomen om vanuit onze expertise Armenië te helpen. We hebben zo bijvoorbeeld verschillende commissies gevormd waar leden in kleine groepen intensief samen hebben gewerkt. Allemaal voor één gemeenschappelijk doel: medische noodhulp leveren aan de getroffen gebieden.



Bron: www.anmg.nl